



CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU

DECIZIE

nr. _____

din _____

Cu privire la modificarea Contractului de Împrumut nr.42218 din 02.12.2011, încheiat între Primăria Municipiului Chișinău și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, aprobat prin decizia Consiliului Municipal Chișinău nr. 1/3 din 25.01.2012

În scopul asigurării continuității proiectului „Reabilitarea străzilor centrale și modernizarea iluminatului public al centrului municipiului Chișinău”, finanțat de Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare și Banca Europeană de Investiții, în temeiul art.15 din Legea nr. 397-XV /16.10.2003 „Privind finanțele publice locale”, art. 46 din Legea nr. 419-XVI/2006 „Cu privire la datoria publică, garanțiile de stat și recreditarea de stat”, art. 14 (2) lit. b) și art. 19 (4) din Legea nr. 436-XVI din 28.12.2006 „Privind administrația publică locală”, Consiliul Municipal Chișinău **DECIDE**:

1. Se aprobă modificarea unor prevederi ale Contractului de Împrumut nr. 42218 din 02.12.2011, aprobat prin decizia Consiliului Municipal Chișinău nr. 1/3 din 25.01.2012 „Cu privire la aprobarea contractului de împrumut în scopul implementării proiectului de reabilitare a străzilor și modernizarea iluminării publice”, după cum urmează:

1.1. Noțiunea „Perioada de Angajament” din Secțiunea 1.01 (*Definiții*) se expune în redacție nouă: „înseamnă perioada care începe de la data acțiunii prezentului Contract și care se termină nu mai devreme de 30 noiembrie 2023 și data la care încetează obligația BERD de a face vărsămintele în conformitate cu termenii prezentului Contract.”

1.2. Secțiunea 2.04 (a) se expune în redacție nouă: „(a) Municipiul va rambursa împrumutul BERD în 21 de rate semianuale pe 25 martie și 25 septembrie a fiecărui an.

(i) 25 martie 2014 va fi prima dată de rambursare a împrumutului și 25 martie 2024 va fi ultima dată de rambursare a împrumutului.

(iii) pentru perioada ce urmează după 25 martie 2022 până pe 25 martie 2024 (inclusiv), Municipiul va rambursa împrumutul BERD în 4 rate semianuale egale (sau cât mai egal posibil) pe 25 martie și 25 septembrie, cu condiția că, în cazul în care vor fi făcute vărsăminte după una sau mai multe date de rambursare, astfel de vărsăminte vor fi alocate de BERD pentru rambursarea la fiecare dată de

rambursare rămasă, în sume care sunt proporționale cu sumele respective ale tranșelor restante din împrumut la fiecare dată de rambursare, (BERD va ajusta aceste alocări după cum este necesar pentru a obține numere întregi în fiecare caz).

1.3. Secțiunea 2.04 (b) se expune în redacție nouă:

„(a) Municipiul va rambursa împrumutul FSEV (Fondul Special pentru Energie Verde) în 21 de rate semianuale, pe 25 martie și 25 septembrie a fiecărui an.

(i) 25 martie 2014 va fi prima dată de rambursare a împrumutului și 25 martie 2024 va fi ultima dată de rambursare a împrumutului;

(iii) pentru perioada ce urmează după 25 martie 2022 până pe 25 martie 2024 (inclusiv), Municipiul va rambursa împrumutul FSEV în 4 rate semianuale egale (sau cât mai egal posibil) pe 25 martie și 25 septembrie, cu condiția că în cazul în care vor fi făcute vărsăminte după una sau mai multe date de rambursare, astfel de vărsăminte vor fi alocate de către BERD la fiecare dată de rambursare rămasă, în sume care sunt proporționale cu sumele respective ale tranșelor restante din împrumutul FSEV la fiecare dată de rambursare, (BERD va ajusta aceste alocări după cum este necesar pentru a obține numere întregi în fiecare caz).

2. Se delegă șeful Direcției generale transport public și căi de comunicație responsabil de coordonarea și supravegherea implementării proiectului.

3. Direcția generală finanțe, în baza datelor argumentate prezentate de Unitatea de Implementare a proiectului, la elaborarea bugetului pe anii următori, va prevedea alocațiile necesare pentru achitarea cheltuielilor ce țin de rambursarea și deservirea împrumutului, până la achitarea totală a împrumutului.

4. Se împuternicește Primarul General al municipiului Chișinău, dl Ion Ceban, cu dreptul de a semna Scrisoarea Amendament la Contractul de Finanțare nr.42218 din 02.12.2011.

5. Primarul General al municipiului Chișinău, dl Ion Ceban, va asigura controlul executării prevederilor prezentei decizii.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

**SECRETAR INTERIMAR
AL CONSILIULUI**

Adrian TALMACI



CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU
PRIMARGENERAL AL MUNICIPIULUI CHIȘINĂU
DIRECȚIA GENERALĂ TRANSPORT PUBLIC
ȘI CĂI DE COMUNICAȚIE

Consiliului Municipal Chișinău

Notă informativă

Prezenta Notă vine să informeze despre necesitatea de modificare a Contractului de Finanțare nr.42218 din 02.12.2011 semnat cu BERD, și anume extinderea Perioadei de Angajament până la 30 Noiembrie 2023 (inclusiv Maturitatea Împrumutului până 25 Martie 2024) din considerentul expirării acestuia.

Proiectul “Chișinău – Proiect Sectorial de Drumuri Urbane” prevede realizarea lucrărilor de reconstrucție a șase străzi principale și secundare din Chișinău, și anume lucrări de: reabilitare a străzilor, implementare a sistemului integrat de parcări stradale și a infrastructurii aferente și modernizare a iluminatului stradal.

Proiectul “Chișinău – Proiect Sectorial de Drumuri Urbane” se implementează prioritar din sursele:

- Băncii Europene pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD), în baza Contractului de împrumut semnat cu Primăria Municipiului Chișinău la 2 decembrie 2011 (aprobat prin decizia Consiliului Municipal Chișinău, nr. 1/3 din 25.01.2012). Contractul BERD prevede un împrumut de 10,3 mln EUR;
- Băncii Europene de Investiții (BEI), în baza Contractului de împrumut semnat cu Primăria Municipiului Chișinău la 21 septembrie 2012 (aprobat prin decizia Consiliului Municipal Chișinău, nr. 3/5 din 02.04.2013). Contractul BEI prevede un împrumut de 10,3 mln EUR;

Totodată, este important de menționat că în vederea succesului derulării Proiectului, toate străzile incuse în proiect vor beneficia de reabilitarea rețelelor de apeduct, canalizare, rețele termice, obiectivele de semafoare la străzile reabilitate, cu finanțare din contribuția Municipiului.

Astfel, implementarea Proiectului a fost divizat în 2 Pachete:

(I) pentru străzile: Bd. Negruzzi, str. V. Alecsandri, bd. Stefan cel Mare și Sfânt – cu un buget de 11,571 mii EUR;

(II) pentru străzile: Str. Tighina, str. Alexandru cel Bun, str. 31 August 1989 – cu un buget de 11,307 mii EUR;

La momentul de față ambele Pachete sunt în faza de construcții. Pachetul I fiind la etapa de finalizare, lucrările fiind realizate în proporție de 95%.

Pachetul 2 este la etapa de demarare a lucrărilor de construcții. Astfel, în Noiembrie 2021 a avut loc semnarea contractelor pentru Pachetul (II) de reabilitare a străzilor Str. Tighina, str. Alexandru cel Bun, str. 31 August 1989, fiind la fel demarate toate procedurile necesare pentru lansarea lucrărilor.

În contextul celor menționate supra, în vederea neadmiterii stopării și asigurării implementării cu succes a lucrărilor de reabilitare a străzilor nominalizate, solicităm extinderea termenului Contractului de Împrumut semnat de Primăria Chișinău cu BERD.

Cu cele mai înalte considerațiuni,

Șef al DGTP și CC



Vitalie MIHALACHE



European Bank
for Reconstruction and Development

City of Chisinau
83, Stefan cel Mare si Sfint avenue
Chisinau, MD 2012
Moldova
Attention: General Mayor
Fax: +373-22-22-12-89

4 March 2022

Dear Sirs,

Subject: Chişinău Urban Roads Rehabilitation Operation No. 42218

1. Please refer to the loan agreement dated 2 December 2011, as amended from time to time (the "Loan Agreement") between City of Chişinău (the "City") and European Bank for Reconstruction and Development (the "EBRD").
2. Words and expressions defined in the Loan Agreement have the same meanings when used in this letter unless otherwise provided or the context otherwise requires. References in this letter to a Section are to the specified Section of the Loan Agreement unless otherwise indicated. References in this letter to a Clause are to the specified Clause of this letter.
3. Subject to Clause 6 of this letter agreement, it is hereby agreed that, effective from the Effective Date (as defined below), the definition of the term "Commitment Period" in Section 1.01 (*Definitions*) of the Loan Agreement is hereby deleted in its entirety and replaced with the following:

"Commitment Period" means the period beginning on the date of this Agreement and ending on the earlier of 30 November 2023 and the date the obligation of EBRD to make Disbursements hereunder terminates in accordance with the terms of this Agreement."

4. Subject to Clause 6 of this letter agreement, it is hereby agreed that, effective from the Effective Date (as defined below), Section 2.04(a) of the Loan Agreement is hereby deleted in its entirety and replaced with the following:

"(a) The City shall repay the EBRD Loan in 21 semi-annual instalments on 25 March and 25 September in each year as follows:

- (i) the first Loan Repayment Date shall be 25 March 2014 and the last Loan Repayment Date shall be 25 March 2024;

- (ii) for the period from 25 March 2014 to 25 March 2022 (included), the City shall repay the EBRD Loan on the following dates and in the following amounts:

| Date Payment Due | Principal Amount Due |
|-------------------------|-----------------------------|
| 25/03/2014 | EUR 0 |
| 25/09/2014 | EUR 0 |
| 25/03/2015 | EUR 33,571.59 |
| 25/09/2015 | EUR 77,039.83 |
| 25/03/2016 | EUR 107,840.43 |
| 25/09/2016 | EUR 170,332.15 |
| 25/03/2017 | EUR 303,838.92 |
| 25/09/2017 | EUR 377,511.76 |
| 25/03/2018 | EUR 419,925.14 |
| 25/09/2018 | EUR 419,925.14 |
| 25/03/2019 | EUR 419,925.14 |
| 25/09/2019 | EUR 419,925.14 |
| 25/03/2020 | EUR 419,925.14 |
| 25/09/2021 | EUR 839,850.28 |
| 25/03/2022 | EUR 839,850.26 |

- (iii) for the period after 25 March 2022 until 25 March 2024 (included), the City shall repay the EBRD Loan in 4 equal (or as nearly equal as possible) semi-annual instalments on 25 March and 25 September, provided that if any Disbursement is made after one or more of such repayment dates, such Disbursement shall be allocated by EBRD for repayment on each of the remaining repayment dates described above in amounts which are pro rata to the amounts of the respective remaining instalments of the EBRD Loan on each such repayment date (with EBRD adjusting those allocations as necessary so as to achieve whole numbers in each case).

5. Subject to Clause 6 of this letter agreement, it is hereby agreed that, effective from the Effective Date (as defined below), Section 2.04(b) of the Loan Agreement is hereby deleted in its entirety and replaced with the following:

“(b) The City shall repay the GESF Loan in 21 semi-annual instalments on 25 March and 25 September in each year as follows:

- (i) the first Loan Repayment Date shall be 25 March 2014 and the last Loan Repayment Date shall be 25 March 2024;
- (ii) for the period from 25 March 2014 to 25 March 2022 (included), the City shall repay the GESF Loan on the following dates and in the following amounts:

| Date Payment Due | Principal Amount Due |
|------------------|----------------------|
| 25/03/2014 | EUR 0 |
| 25/09/2014 | EUR 0 |
| 25/03/2015 | EUR 10,000.00 |
| 25/09/2015 | EUR 20,972.57 |
| 25/03/2016 | EUR 28,791.24 |
| 25/09/2016 | EUR 48,155.76 |
| 25/03/2017 | EUR 89,988.58 |
| 25/09/2017 | EUR 111,994.76 |
| 25/03/2018 | EUR 111,994.76 |
| 25/09/2018 | EUR 111,994.76 |
| 25/03/2019 | EUR 111,994.76 |
| 25/09/2019 | EUR 111,994.76 |
| 25/03/2020 | EUR 111,994.76 |
| 25/09/2021 | EUR 223,989.52 |
| 25/03/2022 | EUR 223.989.69 |

(iii) for the period after 25 March 2022 until 25 March 2024 (included), the City shall repay the GESF Loan in 4 equal (or as nearly equal as possible) semi-annual instalments on 25 March and 25 September, provided that if any Disbursement is made after one or more of such repayment dates, such Disbursement shall be allocated by EBRD for repayment on each of the remaining repayment dates described above in amounts which are pro rata to the amounts of the respective remaining instalments of the GESF Loan on each such repayment date (with EBRD adjusting those allocations as necessary so as to achieve whole numbers in each case).

6. This letter agreement shall constitute an amendment to the Loan Agreement, and, except for the amendment provided for in Clause 3 above, the Loan Agreement shall continue in full force and effect; provided that this letter agreement and the amendments contained herein shall only take effect on the date (as such date shall be notified by EBRD to the City) on which all the following conditions precedent shall have been satisfied or, in the sole discretion of EBRD, waived, whether in whole or in part (the "Effective Date"):
 - (a) this letter agreement has been accepted by the City in the form requested in Clause 14 below; and
 - (b) EBRD shall have received certified copies of all approvals, licenses, consents, filings or registrations necessary for the due execution, delivery and performance of this letter agreement by the City, in form and substance satisfactory to EBRD; and
 - (c) if the conditions precedent referred to in (a) and (b) above are not satisfied by 25 March 2022, then it shall be an additional condition precedent to the Effective Date that EBRD shall have received the principal payments due on the EBRD Loan and the GESF Loan on 25 March 2022, together with any accrued interest and all other amounts due and owing to it under the Loan Agreement.

7. If the Effective Date has not occurred within 90 days from the date of this letter agreement (or such other date as may be agreed in writing by EBRD), then this letter agreement shall be terminated without further notice from any party and the rights and obligations of

EBRD and the City under this letter agreement shall cease, except that this Clause 7, Clause 11 and Clause 13 shall continue to have effect and that the Loan Agreement shall continue in full force and effect in accordance with its terms as if this letter agreement had not been entered into.

8. The contents of this letter shall not impair any right, power or remedy of EBRD with respect to any Default or be construed as a waiver thereof or an acquiescence therein.
9. The City shall, at the request of EBRD and at its own expense, do all such acts and things necessary or desirable to give effect to the amendments effected or to be effected pursuant to this letter agreement.
10. The City shall pay, or reimburse EBRD on demand for, all taxes (including stamp taxes), duties, fees or other charges payable on, or in connection with, the execution, issue, delivery, registration this letter agreement or any other formality required under law, any other document related to this letter agreement or any payment hereunder or thereunder.
11. This letter agreement shall be governed and construed in accordance with English law.
12. This letter is a Financing Agreement.
13. The provisions of Sections 7.02 (*Notices*), 7.05 (*Arbitration and Jurisdiction*), 7.06 (*Successors and Assigns; Third Party Rights*) and 7.09 (*Counterparts; Language*) of the Loan Agreement are hereby incorporated by reference into this letter agreement with the intent that such provisions be applicable to this letter agreement and the rights and obligations of the parties hereto, as if set forth herein in full, *mutatis mutandis*.
14. Please confirm your agreement with the terms of this letter agreement by dating and countersigning the enclosed duplicate of this letter agreement in the space provided below and returning it to EBRD.

Yours faithfully,



.....
Erika Sztojanov
Acting Associate Director
Operation Administration Department

Acknowledged and agreed by the:

CITY OF CHISINAU

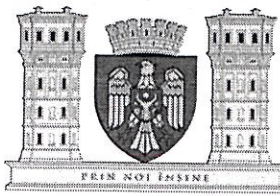


By: Ion Ceban

Name: General Mayor

Title: General Mayor

Date: 07.03.2022



CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU
Comisia pentru buget, economie, finanțe, patrimoniu public local,
agricultură și problemele suburbiilor

A V I Z

din 16.03.22

la proiectul de decizie al Consiliului municipal Chișinău „Cu privire la modificarea Contractului de Împrumut nr. 42218 din 02.12.2011, încheiat între Primăria Municipiului Chișinău și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, aprobat prin decizia Consiliului Municipal Chișinău nr. 1/3 din 25.01.2012”.

S-a examinat proiectul de decizie nominalizat.

S-a votat: pro 2, contra 1, abținut 2

S-a decis: Se aproba avizul negativ la proiectul de decizie al Consiliului municipal „Cu privire la modificarea Contractului de Împrumut nr. 42218 din 02.12.2011, încheiat între Primăria Municipiului Chișinău și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, aprobat prin decizia Consiliului Municipal Chișinău nr. 1/3 din 25.01.2012” și se propune Consiliului municipal spre examinare și aprobare.

Președinte

Roman Cojuhari

Secretarul ședinței

Liudmila Poloduc